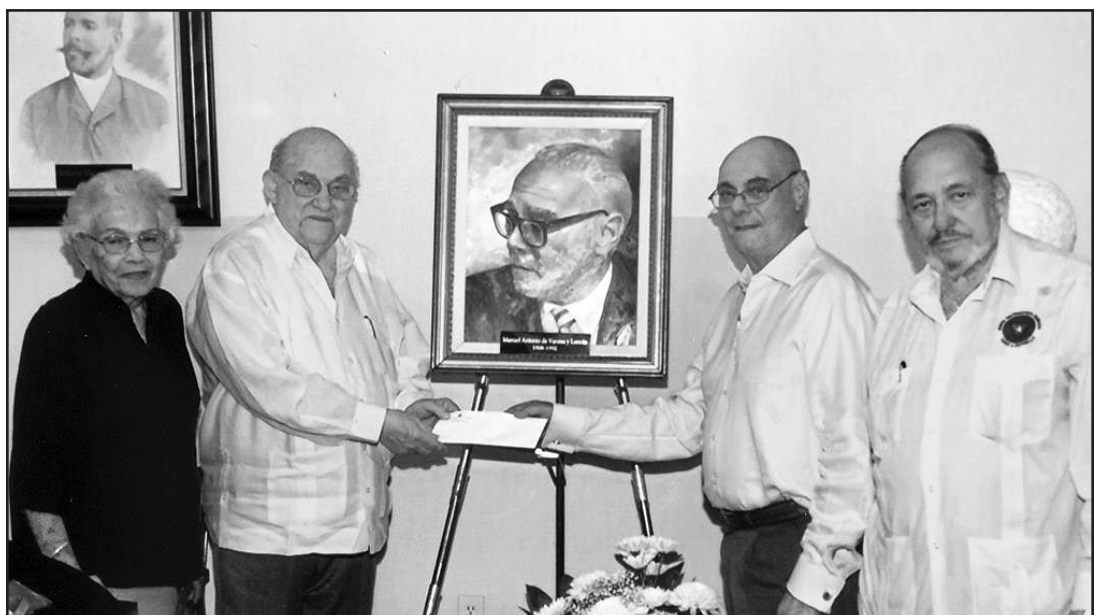


XXXVII CONVENCION ANUAL DE LA JUNTA PATRIOTICA CUBANA



Durante la cena Inaugural del XXXVII Convención Anual de la Junta Patriótica Cubana en Miami, Florida en Junio 9, 10 6 11, 2017 tuvo lugar la presentación de la honrosa condecoración "Medalla Dr. Manuel Antonio de Varona", otorgada este año al miembro fundador Ricardo Sánchez de Miami, y al Brigadista Rafael Norat, de nuestra Regional. En la foto vemos a Maria Julia Fernandez, Dr. Camilo Fernandez, Lic. Eddy Riquenes Montero, Ricardo Sánchez, Dr. Ramon Dominguez, Dra. Leonor Ferreira, Jorge Luis Rodriguez, Lic. Antonio Esquivel y Joel Borges.



AARP felicita al gobernador Christie por el progreso de la telemedicina en Nueva Jersey

Por Dave Mollen, presidente estatal de AARP

Nueva ley apoya a los que cuidan de un ser querido y a sus familias.

AARP aplaude al gobernador de New Jersey Chris Christie por aprobar la legislación bipartidista S291/A1464 que autoriza a los proveedores de atención médica en Nueva Jersey a brindar servicios de cuidado de salud por medio de telesalud y telemedicina. La nueva ley ayudará a garantizar que la práctica de la telemedicina, que ya está transformando el cuidado de la salud en

todo el país, sea implementada en Nueva Jersey para mejorar la experiencia del cuidado de salud de los pacientes y los que cuidan de ellos. Como hemos visto en otros estados, las tecnologías de telesalud son herramientas importantes que ayudan a que las personas continúen viviendo de manera independiente en sus hogares y comunidades a medida que envejecen.

Esta nueva ley mueve al estado en la dirección correcta y permite que la telesalud y la

telemedicina se conviertan en una opción accesible y asequible para millones de residentes de NJ.

AARP también celebra el trabajo arduo de los patrocinadores del proyecto de ley: los senadores Joseph Vitale, Jim Whelan, Diane Allen y Shirley K. Turner, y los asambleístas Pamela Lampitt, Craig Coughlin, Herb Conaway Jr., Valerie Huttler, Joseph Laguna, Paul Moriarty y Raj Mukherji por la defensa del proyecto de ley.

Velada en Comemoración del "Grito de Yara"

La Junta Patriótica Cubana Zona Sur, Elizabeth invita a la comunidad cubana a participar en este histórico acto el próximo domingo 15 de octubre, de 1 p.m. a 5 p.m. en la Asociación Pro-

Cuba, 9-13 Morrell Street, Elizabeth, New Jersey.

El programa incluye la Toma de Posesión de la Nueva Directiva presidida por el Dr. Camilo Fernández; la presen-

tación de la "Medalla Dr. Manuel Antonio Varona, un programa artístico y disertación del Lic. Antonio Esquivel. Ver detalles sobre entrada y reservaciones en la página 39.

Después de rendir el informe anual de la Regional N.J. Zona Sur (Elizabeth), vemos a su presidente Dr. Camilo Fernandez y su esposa Maria Julia Fernandez, entregando nuestra donación económica a la causa de la libertad de Cuba, según detallada en el informe, con los nombres de todos los donantes, al C.P.A. Noel R. Puig, Tesorero, y el Lic. Antonio Esquivel, Presidente de la Dirección Internacional.

Información de seguridad importante de Elizabethtown Gas

Todos los días, las tuberías subterráneas transportan gas natural de manera segura a los hogares y las empresas que se encuentran en todo el área.

Elizabethtown Gas es responsable de la seguridad y el mantenimiento de las tuberías en nuestro territorio de servicio.

El gas natural es incoloro e inodoro, por lo que le agregamos un odorante con un característico olor a huevo podrido para que sea fácil detectar. No es tóxico, es más liviano que el aire y reemplaza al oxígeno. En casos graves, si no se lo utiliza adecuadamente, podría provocar asfixia y presenta el riesgo de arder si se lo acerca a una chispa.

Llame antes de cavar

Antes de cavar en su propiedad, la ley estatal le exige que llame al **811** para que sus tuberías de servicios sean marcadas por profesionales, ¡en forma gratuita! Debe esperar el tiempo requerido antes de comenzar su proyecto.

Los marcadores de tuberías indican la presencia de tubos y derechos de paso. Si bien no se encuentran en todas las áreas, siempre es mejor llamar al **811**. Si hay un derecho de paso contiguo a su propiedad, es su responsabilidad garantizar que ninguna construcción paisajística ni estructura física nuevas interfieran en el acceso a la tubería, ni en nuestra capacidad para mantenerla segura mediante la supervisión y el mantenimiento de rutina.

Puede obtener información sobre el funcionamiento de tuberías de transmisión en su comunidad a través del Sistema **Nacional de Mapas de Líneas de Tuberías (NPMS)** y también en línea visitando npms.phmsa.dot.gov.



Seguridad del calentador de agua

La Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los Estados Unidos insta a todos los usuarios a bajar la temperatura de sus calentadores de agua a 120 grados Fahrenheit.

Monóxido de carbono

La combustión incompleta de cualquier combustible produce monóxido de carbono. El monóxido de carbono es venenoso y no tiene olor, sabor ni color. Los detectores de monóxido de carbono son útiles, pero no sustituyen el uso de los equipos de manera segura. Esto incluye hacerlos inspeccionar una vez al año por un contratista certificado.

Seguridad de los aparatos

Según la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias:

- Es importante que un especialista calificado inspeccione su sistema de calefacción.
- Asegúrese de que todos los controles del sistema de calefacción y los dispositivos de cierre de emergencia se encuentren en condiciones de trabajo adecuadas.
- Mantenga la basura y otros materiales combustibles alejados de los sistemas de calefacción por agua y aire.

Visite elizabethtowngas.com/integritymanagementplan para aprender sobre el plan de respuesta de emergencia que reconoce y mitiga las amenazas y también mantiene la integridad de las tuberías.

Si huele gas, actúe rápido.

A pesar de que los incidentes con las tuberías de gas natural son poco frecuentes, estos consejos le ayudarán a identificar una posible pérdida y a saber qué hacer.

BUSQUE suciedad que vuela o un burbujeo constante en agua quieta.

ESCUCHE para detectar la presencia de un siseo o un rugido cerca de un artefacto de gas natural o de una tubería.

HUELA para el distintivo olor a huevo podrido asociado al gas natural. Gas natural no tiene olor ni color, así que agregamos un odorante con este aroma para facilitar la detección. Debe actuar cada vez que detecte este olor en el aire, por mínimo que sea.

EVITE tocar cualquier cosa que pueda causar chispas. Esto incluye arrancar un automóvil o el uso de teléfonos celulares, encendedores, fósforos, cigarrillos, linternas, interruptores de luz o teléfonos fijos. El gas natural no es tóxico, es más ligero que el aire y desplaza el oxígeno. Mantener alejado de cualquier fuente de ignición porque el gas natural puede quemar cerca de una chispa, posiblemente provocando un incendio o una explosión. En los casos graves, si no se utiliza correctamente, puede también resultar en asfixia.

ABANDONE el área **INMEDIATAMENTE** si detecta una pérdida de gas natural. No intente identificar el origen de la pérdida ni detenerla.

LLAME a Elizabethtown Gas al **800.492.4009** o al **911** una vez que se encuentre a salvo y alejado del sitio de la posible pérdida. Manténgase alejado del área hasta que un representante de Elizabethtown Gas o del personal de emergencias le indique que es seguro regresar.

Nota: Siempre salir si se sospecha de una fuga. No confíe solamente en el sentido del olfato. Tenga en cuenta que algunas personas pueden no ser capaces de detectar el odorante porque tienen un sentido del olfato disminuido, fatiga olfativa, o porque otros olores en el área están cubriendo el olor. Ciertas condiciones pueden causar que el odorante disminuya de modo que no es detectable.

Para obtener más información, visite elizabethtowngas.com/safety o llame al **800.242.5830**.

